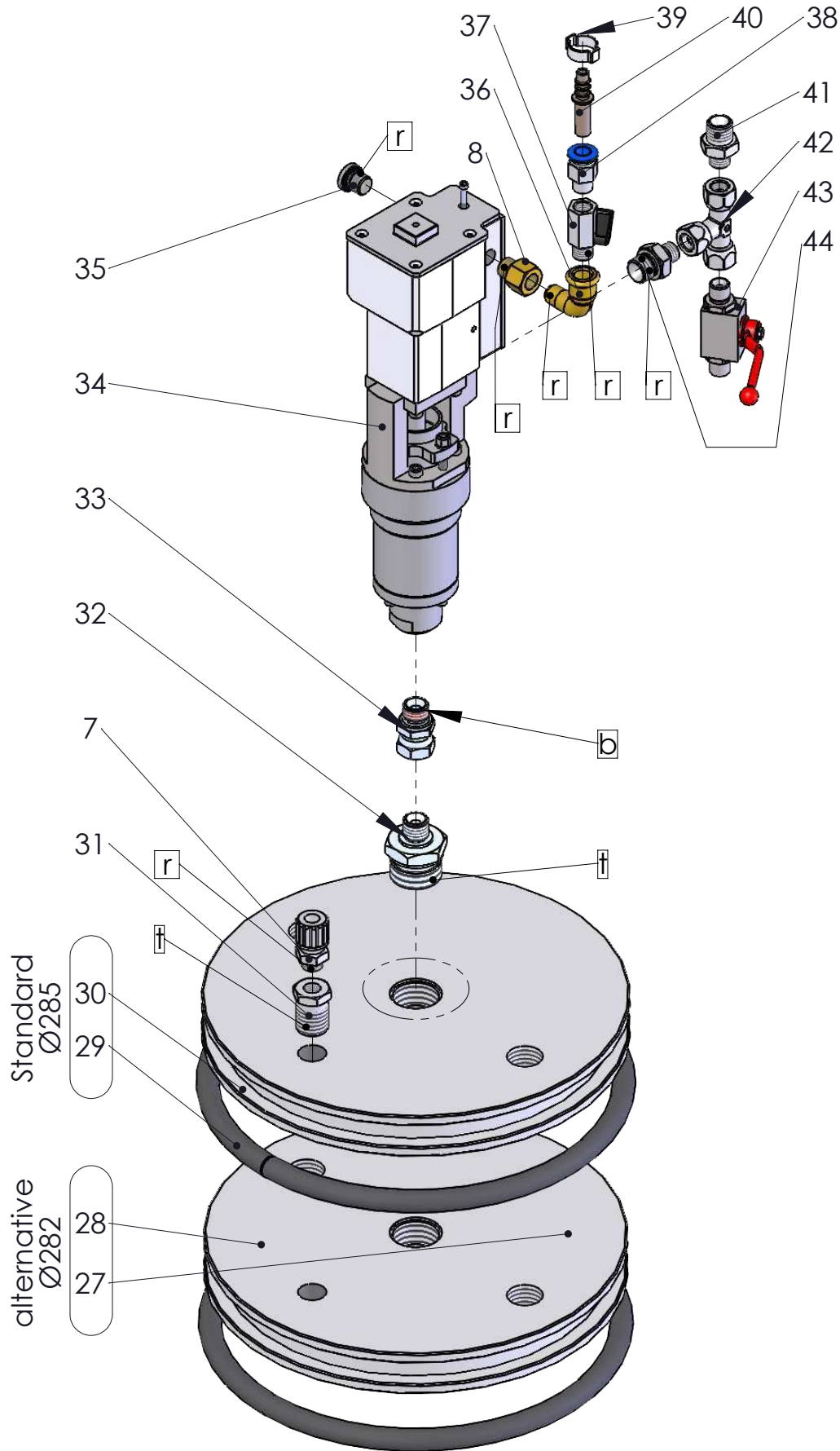
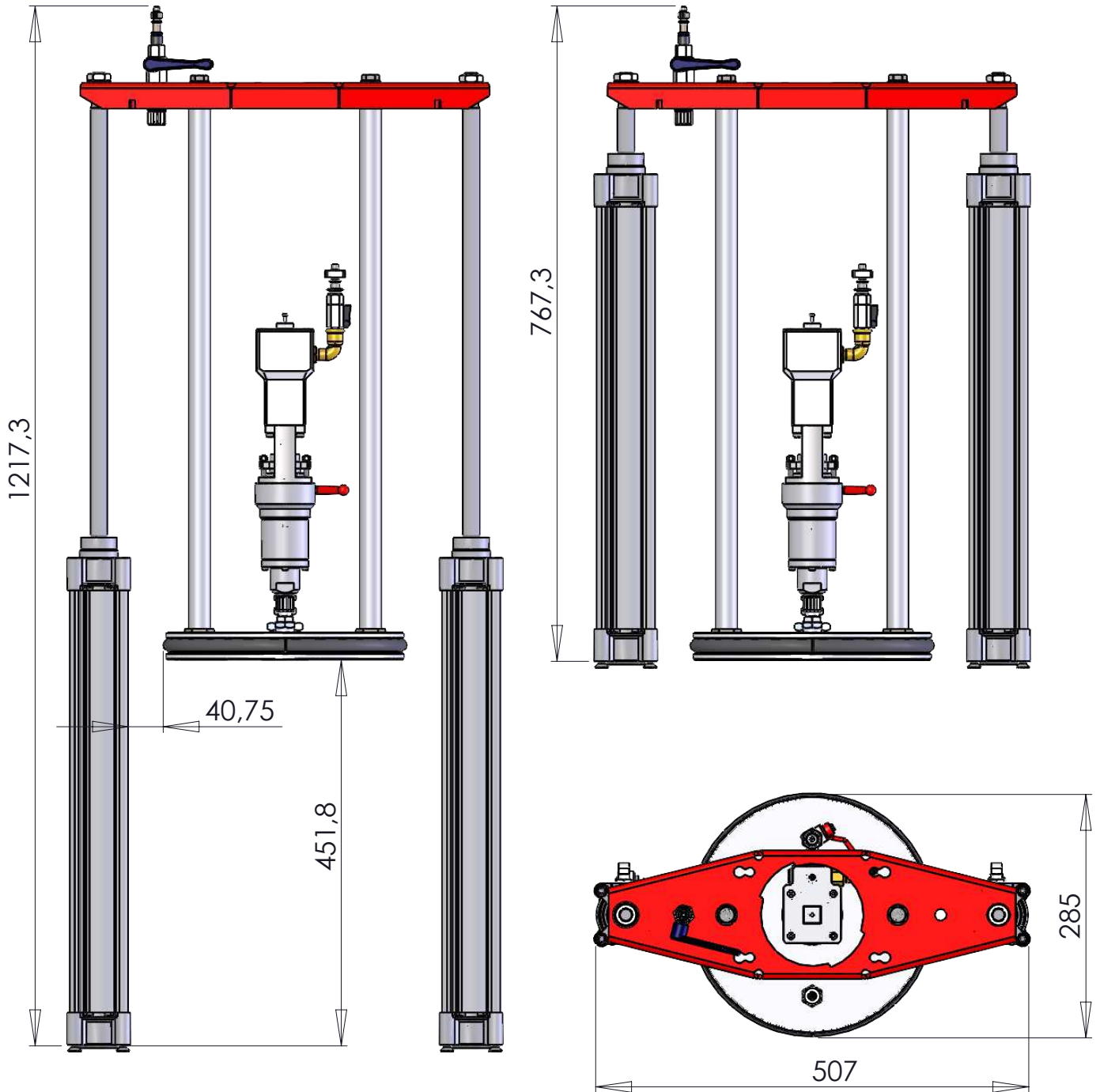


Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden, widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen.
 This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.





Pos.	Number	Qty	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0668755	1		Halter	holder	porte-outil
2	0655955	1		Nutenstein	sliding block	écrou
3	0668759	1		Schraube	screw	vis
4	0665871	2		Scheibe	washer	rondelle
5	0665203	1		Schraube	screw	vis
6	0660750	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
7	0657575	2		Verschraubung	screw fitting	vissage
8	0634809	2		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
9	0460389	1		Scheibe	washer	rondelle
10	0650495	2		Mutter	nut	écrou
11		2		Mutter	nut	écrou
12	0644232	1	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
13	0647866	1		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
14	0668408	1		Steckverbindung		
15	0632234	1		Schlauchschele	hose clamp	collier de serrage
16	0622737	2		Schraube	screw	vis
17	0662245	1		Sperrkantscheibe	washer	rondelle
18	0656130	1		Traverse	traverse	traverse
19	0461091	1		Scheibe	washer	rondelle
20	0663613	1		Scheibe Fächer	serrated lock washer	rondelle à face dentées
21	0649961	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
22	0657556	2	V	Pneumatik - Zylinder	Pneumatic cylinder	Vérin pneumatique
23	0649962	2		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
24	0630238	8		Schraube	screw	vis
25	0656738	2		Gegenmutter	nut	écrou
26	0667034	2		Druckstange	pressure rod	barre de compression
27	0673049	1		Rundschnurring	round cord ring	bague de ganse
28	0673048	1		Folgeplatte	follow plate	plateau suiveur
29	0648551	1	V	Dichtung	gasket	joint
30	0667048	1		Folgeplatte	follow plate	plateau suiveur
31	0646329	1	V	Rückschlagventil kpl.	non-return valve	soupape de non-retour
32	0659208	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
33	0669849	1		Anschlussnippel	connecting nipple	nipple de connexion
34	0645614	1	V	Niederdruckpumpe	low ressure pump	pompe basse pression
35	0651797	1		Stopfen	plug	bouchon
36	0491144	1		Winkel	elbow	coude
37	0491128	1	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
38	0648828	1		Pneumatikverbinder	screw fitting	vissage
39	0649373	1		Schlauchschele	hose clamp	collier de serrage
40	0668747	1		Stecknippel	plug nipple	nipple enfichable
41	0647825	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
42	0660693	1		T-Stück	T-piece	raccord en T
43	0666830	1	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
44	0659002	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male

V¹ = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
 D² = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
 R³ = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) / assembly paste (for high temperatures) / aérosol d'assemblage (pour hautes températures)	0000057

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger	222 / 0000016
b	mittel / medium / léger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com